Организация Объединенных Наций A/AC.109/2015/13

Генеральная Ассамблея

Distr.: General
9 March 2015
Russian
Original: English

Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам

Гибралтар

Рабочий документ, подготовленный Секретариатом

Содержание

Стр.

I. Общие положения . . . 3
II. Конституционные, правовые и политические вопросы . . . 3
III. Бюджет . . . 5
IV. Экономические условия . . . 5
A. Общие положения . . . 5
B. Торговля . . . 6
C. Банковские и финансовые услуги . . . 6
D. Транспорт . . . 7
E. Туризм . . . 9
V. Социальные условия . . . 9
A. Трудовые ресурсы . . . 9
B. Социальное обеспечение и вспомоществование . . . 9
C. Здравоохранение . . . 9

Примечание: Информация, содержащаяся в настоящем документе, была почерпнута из сообщений, направленных Генеральному секретарю управляющей державой в соответствии со статьей 73 *e* Устава, а также информации, предоставленной правительством Испании, и открытых источников, включая источники правительства территории. Информация была направлена управляющей державой 10 января 2014 года. Дополнительные сведения содержатся в предыдущих рабочих документах, имеющихся по адресу: www.un.org/en/decolonization/workingpapers.shtml.

15-03643X (R) 300315 300315

Просьба отправить на вторичную переработку

D. Образование . . . 9
E. Преступность и общественная безопасность . . . 10
F. Права человека . . . 11
VI. Окружающая среда . . . 11
VII. Форум для диалога по вопросу о Гибралтаре . . . 12
VIII. Будущий статус территории . . . 12
A. Позиция управляющей державы . . . 12
B. Позиция правительства территории . . . 13
C. Позиция правительства Испании . . . 14
D. Переговоры между Соединенным Королевством и Испанией . . . 16
E. Обсуждения между Соединенным Королевством и Гибралтаром . . . 16
IX. Рассмотрение вопроса в Организации Объединенных Наций . . . 16
A. Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам . . . 16
B. Комитет по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет) . . . 17
X. Решение Генеральной Ассамблеи . . . 17

I. Общие положения

1. Гибралтар является несамоуправляющейся территорией, управляемой Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии. Согласно управляющей державе, основа нынешних взаимоотношений между правительством Соединенного Королевства и его несамоуправляющимися территориями закреплена в конституции каждой территории; суверенитет над Гибралтаром был передан Испанией Соединенному Королевству по Утрехтскому договору в 1713 году, причем территориальные воды являются продолжением суверенитета над сухопутной территорией. Испания, со своей стороны, утверждает, что в соответствии со статьей 10 Договора она уступила только город и замок Гибралтара, его порт, оборонительные сооружения и крепости. Учитывая свой давний призыв к Испании и Соединенному Королевству провести переговоры по вопросу о Гибралтаре (см. резолюцию 2070 (XX), принятую 16 декабря 1965 года), в 2014 году Генеральная Ассамблея в своем решении 69/523, в частности, настоятельно призвала правительства Испании и Соединенного Королевства, прислушиваясь к интересам и чаяниям Гибралтара, которые являются законными в соответствии с международным правом, достичь в духе Брюссельского заявления от 27 ноября 1984 года окончательного урегулирования данного вопроса в свете соответствующих резолюций Ассамблеи и применимых принципов и в духе Устава Организации Объединенных Наций (см. разделы VIII и IX, ниже).

2. Эта территория представляет собой узкий полуостров, протянувшийся к югу от юго-западного побережья Испании, с которой он соединяется перешейком длиной около 1,6 километра. В 8 километрах к западу от Гибралтара на противоположной стороне бухты находится испанский порт Альхесирас, а в 32 километрах к югу на противоположной стороне Гибралтарского пролива лежит Африканский континент. По данным управляющей державы, площадь Гибралтара составляет 5,8 кв. км; по данным Испании, которая претендует на суверенитет над этой территорией, — 4,8 кв. км. Вопросы, касающиеся перешейка и прибрежных вод Гибралтара, по-прежнему вызывают разногласия.

3. По данным управляющей державы, в 2013 году численность населения территории составляла приблизительно 32 700 человек. Денежной единицей территории является гибралтарский фунт, имеющий хождение наравне с фунтом стерлингов. Основные торговые и коммерческие операции территория осуществляет с европейскими странами, Соединенными Штатами Америки и странами Северной Африки. На основании Закона 2002 года о британских заморских территориях жителям британских заморских территорий предоставлено право на получение британского гражданства.

II. Конституционные, правовые и политические вопросы

4. В соответствии с Основным законом Гибралтара 2006 года правительство Гибралтара включает в себя избранных министров, которые представлены в Совете министров, и губернатора, который представляет собой Британскую корону. С декабря 2013 года губернатором является генерал-лейтенант сэр Джеймс Бенджамин Даттон. В соответствии с Конституцией 2006 года губернатор отвечает за внешние сношения, оборону, внутреннюю безопасность (включая действия полиции – совместно с Управлением полиции Гибралтара) и

за некоторые назначения на государственные должности, на произведение которых он уполномочен Конституцией. По данным управляющей державы, избранное правительство Гибралтара имеет полный контроль над всеми другими вопросами. После выборов губернатор, действуя по своему усмотрению, назначает на пост главного министра выборного члена парламента, который, по мнению губернатора, вероятнее всего будет пользоваться наибольшим доверием своих коллег. Другие министры назначаются губернатором по рекомендации главного министра из числа выборных членов парламента. В соответствии с Конституцией 2006 года Британская корона сохраняет законодательные полномочия по периодическому принятию законов в интересах обеспечения мира, правопорядка и благого управления в Гибралтаре. Конституция 2006 года также содержит положения в отношении территории в Гибралтаре, находящейся во владении Британской короны.

5. В Гибралтаре имеется верховный суд, позволяющий подавать апелляции в апелляционный суд и через него — Ее Величеству по рекомендации Судебного комитета Тайного совета.

6. Как сообщалось ранее, возглавляемый Фабианом Пикардо альянс Социалистической партии труда Гибралтара и Либеральной партии Гибралтара выиграл всеобщие выборы, состоявшиеся 8 декабря 2011 года, получив приблизительно 49 процентов голосов, обеспечивших ему 10 мест в парламенте, против 47 процентов голосов, отданных за Социал-демократическую партию Гибралтара, которая завоевала оставшиеся семь мест. Следующие выборы предполагается провести в 2015 году.

7. В Конституции 2006 года признается, что, без ущерба для конечной ответственности управляющей державы за соблюдение Гибралтаром законодательства Европейского союза, вопросы, которые в соответствии с Конституцией 2006 года являются ответственностью избранных министров, не перестают быть таковыми даже несмотря на то, что они возникают в контексте Европейского союза. В июне 2004 года после правовой и политической кампании за осуществление права голосовать в европейских выборах жители Гибралтара впервые приняли участие в выборах в Европейский парламент, что было достигнуто благодаря созданию управляющей державой нового избирательного района, только для целей выборов в Европейский парламент, в составе Гибралтара и юго-западной части Англии ("объединенный район"). Жители Гибралтара вновь принимали участие в выборах в Европейский парламент в июне 2009 года и мае 2014 года.

8. Управляющая держава, Соединенное Королевство, полагает, что как отдельная территория, признанная Организацией Объединенных Наций и включенная с 1946 года в ее перечень несамоуправляющихся территорий, Гибралтар обладает индивидуальными и коллективными правами, предоставленными в соответствии с Уставом. Соединенное Королевство также считает, что народ Гибралтара имеет право на самоопределение. Управляющая держава не сомневается в том, что в Конституции 2006 года установлены соответствующие полномочия правительств Соединенного Королевства и Гибралтара.

9. Правительство Испании, со своей стороны, продолжает придерживаться позиции, что Конституция 2006 года не меняет международный статус Гибралтара; что ее принятие было элементом реформы колониального режима, который остался неизменным; и что это никоим образом не сказывается на процес-

се неизбежной деколонизации Гибралтара, к которому применим принцип территориальной целостности, а не принцип самоопределения. В этих обстоятельствах правительство Испании подчеркивает, что участие Гибралтара в каких бы то ни было международных нормативных документах должно осуществляться через Соединенное Королевство как управляющую державу, ответственную за международные отношения территории, в том числе в области международных финансовых услуг, прав человека и охраны окружающей среды.

III. Бюджет

10. По данным, предоставленным управляющей державой, по состоянию на март 2014 года доходы правительства территории составили 544,8 млн. фунтов стерлингов, а расходы — приблизительно 409,6 млн. фунтов стерлингов. Правительство территории утвердило 120,3 млн. фунтов стерлингов на расходы по проектам капитального строительства на 2014–2015 годы, которые будут выделены из Фонда модернизации и развития. Максимальная возможная фактическая ставка личного подоходного налога в Гибралтаре составляет 30 процентов, а ставка налогообложения компаний — 10 процентов. По данным управляющей державы, Гибралтар присоединился ко всем соответствующим директивам Европейского союза в отношении финансового надзора и регулирования, прямого налогообложения и борьбы с отмыванием денег. В период с октября 2013 года Европейская комиссия проводит расследования в отношении налогового режима Гибралтара в связи с жалобами из Испании о том, в частности, что система налогообложения Гибралтара через посредство его закона о подоходном налоге 2010 года представляет собой государственную помощь, что несовместимо с положениями Европейского союза.

IV. Экономические условия

A. Общие положения

11. Гибралтар не обладает разведанными запасами природных ресурсов и не имеет сельскохозяйственных угодий. Все большую роль в экономике играют туризм и сфера финансовых услуг, включая банковское дело, страхование, экспедиторское обслуживание, управление портфелями ценных бумаг, а также сектор азартных онлайн-игр. По информации, предоставленной управляющей державой, валовой внутренний продукт Гибралтара в 2013–2014 годах вырос приблизительно до 1,412 млрд. фунтов стерлингов при уровне валового внутреннего продукта в расчете на душу населения 43 100 фунтов стерлингов.

12. До 1980 года экономика зависела в основном от расходов по линии министерства обороны Соединенного Королевства. По данным управляющей державы, с годами ситуация разительно изменилась, поскольку военные расходы Соединенного Королевства, на которые приходилось 60 процентов гибралтарской экономики, снизились до менее 6 процентов. По информации управляющей державы, в 2013 году в системе министерства было занято около 600 человек из состава рабочей силы численностью около 23 000 человек.

B. Торговля

13. По данным управляющей державы, в 2013 году общий объем импорта территории составил приблизительно 2,174 млрд. фунтов стерлингов. Примерно 29 процент импорта не связанной с топливом продукции поступает из Соединенного Королевства; другими источниками нетопливного импорта являются Германия, Нидерланды и Испания. Общий объем экспорта территории в 2013 году составил приблизительно 1,727 млрд. фунтов стерлингов. Главное место в общем объеме экспорта занимали реэкспортные операции с нефтью и нефтепродуктами, поставляемыми для их перевозки.

14. В связи с этим правительство Испании неоднократно осуждало вызывающую тревогу интенсивность поставок топлива, перемещаемого в море из емкостей, расположенных на судах из Гибралтара (процесс, который называется "бункеровка"), как создающую серьезную экологическую опасность в таком транзитном районе, как Гибралтарский пролив.

15. Правительство Соединенного Королевства, со своей стороны, по-прежнему придерживается позиции, что бункеровочная отрасль в Гибралтаре представляет собой хорошо регулируемую и законную коммерческую деятельность, которая отвечает нормам Международной морской организации по охране морской среды от загрязнений и имеет стабильные показатели экологической безопасности. В июле 2014 года Генеральный директорат Европейской комиссии по окружающей среде постановил, что в связи с экологическими жалобами, полученными из Испании в отношении искусственных рифов, бункеровочной деятельности и освоения земель на Гибралтаре, она не смогла выявить какие-либо нарушения природоохранного законодательства Европейского союза.

16. Испания заявляет, что она по-прежнему будет добиваться решений Европейской комиссии путем предоставления документов, касающихся нарушения законов Испании и Европейского союза в водах, прилегающих к Гибралтару, которые, по ее мнению, являются испанскими водами. Кроме того, Испания считает, что ее действия в Европейской комиссии с целью гарантировать строгое соблюдение законодательства Европейского союза, не предопределяют и не изменяют позицию Испании в отношении суверенитета над водами, прилегающими к Гибралтару.

C. Банковские и финансовые услуги

17. По данным управляющей державы, Гибралтар располагает хорошо развитым частным финансовым сектором, который регулируется Комиссией по финансовым услугам. По вопросам нормативного регулирования сфера охвата распространяется на все формы финансовых услуг и законодательство, системы и административную практику Гибралтара, которые, по мнению управляющей державы, находятся в полном соответствии с его обязательствами перед Европейским союзом и были независимо проверены с помощью обзоров по линии Целевой группы по финансовым мероприятиям (ЦГФМ), Международного валютного фонда и других учреждений. Гибралтар также участвует в процессе национальной оценки риска и коллегиального обзора ФАТФ.

18. Уклонение от уплаты налогов представляет собой уголовное преступление, непосредственно связанное с отмыванием денег, и подлежит предоставлению информации о подозрительных сделках. Подразделение по сбору оперативной финансовой информации Гибралтара, в качестве члена группы "Эгмонт", на систематической основе обменивается информацией с другими членами Группы. Гибралтар заключил порядка 125 соглашений об обмене налоговой информацией с приблизительно 77 странами и территориями. Он также подписал соглашения об автоматическом обмене информацией с Соединенным Королевством и Соединенными Штатами согласно закону о налоговом режиме зарубежных счетов (ФАТКА). Кроме того, в 2014 году по итогам коллегиального обзора Глобального форума, в котором основное внимание уделяется осуществлению согласованных на международном уровне стандартов транспарентности и обмена информацией в налоговой области, Гибралтар получил общую оценку "Выполняющий в целом". По данным управляющей державы, Гибралтар также взял обязательство принять общий стандарт отчетности Организации экономического сотрудничества и развития (ОЭСР) в отношении автоматического обмена информацией по налоговым вопросам. Испания, с другой стороны, считает, что имеются основания полагать, что в Гибралтаре совершались операции по отмыванию денег, что подтверждается в докладе Управления по борьбе с мошенничеством Европейского союза, опубликованном в июле 2014 года (см. также пункт 34 ниже).

D. Транспорт

19. Меры по улучшению двустороннего автотранспортного сообщения с Гибралтаром были согласованы в ходе переговоров, состоявшихся в Кордобе, Испания, в 2006 году. Эти меры включали ввод в эксплуатацию заградительных/пограничных участков полос движения в обоих направлениях и создание "красного" и "зеленого" коридоров как для пешеходов, так и для автотранспорта. Прохождение таможенного и полицейского контроля остается обязательным, поскольку Гибралтар не входит в Таможенный союз Европейского союза. Кроме того, Соединенное Королевство (и, следовательно, Гибралтар) не входит в Шенгенскую зону для целей пограничного контроля. По мнению управляющей державы, с 26 июля 2013 года правительство Испании ввело несоразмерные и требующие больших затрат времени проверки на границе между Гибралтаром и Испанией.

20. Европейская комиссия направила две технические миссии по установлению фактов в Ла-Линеа-де-ла-Консепсьон и Гибралтар в сентябре 2013 года и июле 2014 года. По итогам своих двух миссий Комиссия вынесла рекомендации в адрес властей Соединенного Королевства и Испании.

21. Испания подчеркивает, что проверки на границе никоим образом не связаны с политическими мотивами и проводятся только в целях обеспечения строгого соблюдения законодательства Испании и Европейского союза в соответствии с принципами случайности, соразмерности и недискриминации. Проверки нужны Испании для выполнения своих обязательств перед Европейским союзом в целом и особенно необходимы, учитывая, что в этом районе распространен незаконный оборот разнообразных товаров и что Гибралтар не входит ни в зону Шенгенского соглашения, ни в Таможенный союз Европейского союза. Кроме того, Испания подчеркивает, что пункты полицейского и таможенно-

го контроля в Ла-Линеа-де-ла-Консепсьон (граница) не соответствуют демаркации границы, признанной Испанией в соответствии с Утрехтским договором. На границе по-прежнему время от времени случаются задержки пешеходного движения и автотранспортных средств. Испания также подчеркивает, что это в полной мере соответствует рекомендациям со стороны Европейской комиссии в отношении управления на участке заграждения потоком людей, автотранспорта и товаров, например, путем улучшения систем контроля за дорожным движением и таможенного контроля, с тем чтобы добиться большей эффективности в деле борьбы с контрабандой и ускорить движение транспорта в районе заграждения, а также путем внедрения новой системы на контрольно-пропускном пункте для аккредитованных трансграничных работников по обеим сторонам заграждения в целях улучшения их условий жизни.

22. Соединенное Королевство продолжает отвечать за выполнение всех международных обязательств в части обеспечения безопасности воздушных перевозок и охраны аэропорта – военной взлетно-посадочной полосы, используемой для выполнения гражданских рейсов, – при этом министерство обороны сохраняет за собой право собственности и несет оперативную ответственность за военные аспекты использования этого аэродрома. По данным управляющей державы, охрана и безопасность объектов гражданской авиации предусмотрена законодательством, принятым парламентом Гибралтара, что возлагает ответственность за гражданскую авиацию на правительство Гибралтара. Испания продолжает отрицать наличие такой ответственности. Испания придерживается позиции, согласно которой оккупация Соединенным Королевством перешейка, на котором был построен аэродром, является незаконной и не отвечает нормам публичного международного права, поскольку перешеек не был включен в перечень земельных участков, уступленных по Утрехтскому договору. Со своей стороны, Соединенное Королевство считает, что оно обладает суверенной властью над всей территорией Гибралтара.

23. Главным водным путем является Гибралтарский пролив; портовые объекты территории используются многими морскими лайнерами и грузовыми судами дальнего плавания. По мнению Соединенного Королевства, оно установило трехмильную зону британских гибралтарских территориальных вод (или меньше, если демаркация проходит по срединной линии с другими территориальными водами) в соответствии с Конвенцией Организации Объединенных Наций по морскому праву. По мнению Испании, она осуществляет свои суверенные права и юрисдикцию в своих территориальных водах, которые включают все морские районы вокруг Гибралтара (за исключением только его портовых объектов).

24. Управляющая держава регулярно запрашивает опознавательные знаки испанских судов и направляет протесты правительству Испании в связи с незаконным вторжением в британские гибралтарские территориальные воды испанских судов, ссылаясь на нарушение статьи 19 Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву, на значение права мирного прохода и Конвенцию о международных правилах предупреждения столкновений судов в море.

25. Испания, со своей стороны, заявляет, что то, что Соединенное Королевство называет "незаконными вторжениями" испанских судов, составляет обычную деятельность ее судов в испанских водах.

E. Туризм

26. В 2013 году в секторе туризма было зарегистрировано снижение числа туристов почти до 11 млн. человек. Туристы, прибывающие наземным транспортом, включают в основном тех, кто приезжает на один день из Испании; туристы, прибывающие воздушным транспортом, приезжают главным образом из Соединенного Королевства; а туристы, прибывающие морским транспортом, приезжают или паромом из Марокко, или являются пассажирами круизных судов, заходящих в порт на один день.

V. Социальные условия

A. Трудовые ресурсы

27. По информации управляющей державы, по состоянию на октябрь 2013 года в территории насчитывалось приблизительно 23 000 рабочих мест, в том числе в крупнейших промышленных секторах: около 2100 рабочих мест в строительном секторе, более 3300 в банковском и финансовом секторах, свыше 3300 в игорных заведениях и букмекерских конторах и более 3200 в розничной и оптовой торговле. Безработица составила 2,6 процента рабочей силы.

B. Социальное обеспечение и вспомоществование

28. Секторы социального обеспечения и вспомоществования в Гибралтаре по-прежнему регулируются различными законами о социальном обеспечении, упоминавшимися в предыдущих рабочих документах и касающимися таких областей, как травмы на производстве, пособия по инвалидности и выплаты в связи с гибелью на производстве, пособия и выплаты, связанные с материнством, и пособия на похороны, пенсии по возрасту, пособия в связи с потерей кормильца и пособия попечителям.

C. Здравоохранение

29. Управление здравоохранения Гибралтара, являющееся департаментом правительства территории, несет ответственность за оказание медицинской помощи в территории. Правительство территории продолжает заниматься потребностями пожилых граждан.

D. Образование

30. Образование в Гибралтаре является бесплатным и обязательным для детей в возрасте от 4 до 15 лет. Язык обучения — английский. Государственное образование в Гибралтаре предоставляется в 11 начальных и двух средних школах, а также в Гибралтарском колледже высшего образования и Центре профессионально-технической подготовки, в которых обучаются более 5000 человек. Показатель грамотности в территории составляет, как считается, почти 100 процентов. По данным управляющей державы, правительство Гибралтара заявило о том, что оно планирует создать университет Гибралтара и

утвердило финансирование в размере 10 млн. фунтов стерлингов для этого проекта.

31. Государственные расходы на образование в финансовом году, окончившемся в марте 2014 года, составили около 39 млн. фунтов стерлингов, при этом расходы на ремонт школьных зданий в регионе равнялись 2,4 млн. фунтов стерлингов. Студенты, зачисленные в университеты в Соединенном Королевстве, имеют право на получение стипендий правительства Гибралтара. По данным правительства территории, в 2013–2014 учебном году в университетах Соединенного Королевства обучалось 823 студента.

E. Преступность и общественная безопасность

32. За обеспечение правопорядка в территории отвечает Королевская полиция Гибралтара, которая действует совместно с Управлением полиции Гибралтара. На губернатора возложена общая ответственность за добросовестное выполнение полицейскими Гибралтара своих обязанностей, их неподкупность и независимость, а также за полицейские аспекты обеспечения национальной безопасности, включая внутреннюю безопасность.

33. По данным управляющей державы, за период 2013–2014 годов показатели зарегистрированной преступности в целом сократились на 4,5 процента и составили 3530 преступлений (снижение по сравнению с показателем за предыдущий год, который составлял примерно 3700 преступлений). Управляющая держава указывает, что такое снижение имеет место по всем видам преступлений, в том числе тяжким, связанным с наркотиками и нелегальной торговлей.

34. Как сообщалось ранее, в 2012 году в исследовании, проведенном Управлением полиции Гибралтара, было установлено, что в планирование работы полиции необходимо включать вопрос о контрабанде табачных изделий. По данным, представленным Испанией, объем контрабанды табачных изделий из территории в 2010–2012 годах увеличился на 213 процентов и в 2013 году достиг в целом почти 1 млн. пачек сигарет. В 2014 году правительство Испании заявило о том, что Соединенное Королевство не справляется с резким ростом контрабанды табачных изделий на участке заграждения.

35. По сообщениям средств массовой информации и других источников, Управление Европейского союза по борьбе с мошенничеством в своем вышеупомянутом докладе за июль 2014 года указало на то, что в период 2010–2013 годов контрабанда табачных изделий в регионе могла нанести Европейскому союзу ущерб на сумму примерно до 700 млн. евро в виде налоговых поступлений. По сообщениям, оно выразило обеспокоенность по поводу контрабанды табака через заграждение/границу на черный рынок в южной части Испании и участия организованных преступных групп по обе стороны заграждения/границы.

36. По данным управляющей державы, со времени выпуска доклада и после второй поездки миссии по установлению фактов в июле 2014 года, как указывалось выше, Европейская комиссия приветствовала шаги, предпринятые правительством Гибралтара, в том числе ограничение количества сигарет, провозимых в район сухопутной границы, до 200 штук на человека. Кроме того, правительство Гибралтара по-прежнему готово работать в непосредственном кон-

такте с их испанскими коллегами для решения этой сложной проблемы. Испания, со своей стороны, заявила, что сотрудничество со стороны британских властей в борьбе с контрабандой, по ее мнению, далеко не улучшается, и сохраняет свою позицию, согласно которой в связи с ростом показателей контрабанды табачных изделий отсутствие сотрудничества требует более интенсивных проверок, как на воде, так и на участке заграждения.

37. По данным управляющей державы, Конвенция по борьбе с подкупом иностранных должностных лиц при осуществлении международных коммерческих сделок, действующая под эгидой Организации экономического сотрудничества и развития, распространена на Гибралтар.

F. Права человека

38. В Гибралтаре действуют следующие основные международные документы по правам человека: Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах; Международный пакт о гражданских и политических правах; Конвенция против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания; и Европейская конвенция о защите прав человека и основных свобод. В Конституции территории 2006 года содержится глава, посвященная основным правам и свободам человека. В октябре 2013 года правительство Гибралтара официально обратилось с просьбой распространить на территорию действие Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (КЛДОЖ). По данным управляющей державы, правительство Гибралтара продолжало тесно сотрудничать с партнерами в Соединенном Королевстве в целях изучения возможности распространения КЛДОЖ, а также Конвенции Организации Объединенных Наций о правах ребенка.

VI. Окружающая среда

39. В апреле 2014 года Соединенное Королевство представило Конвенции Организации Объединенных Наций о биологическом разнообразии (КБР) свой пятый национальный доклад. В докладе содержится информация о заморских территориях, на которые было распространено действие КБР, а именно: Британских Виргинских островах, Каймановых островах, Гибралтаре и островах Святой Елены, Вознесения и Тристан-да-Кунья.

40. Стратегия сохранения биоразнообразия заморских территорий (ССБЗТ) была создана в качестве ключевого инструмента, который позволит правительствам Соединенного Королевства и заморских территорий выполнять соответствующие международные обязательства по сохранению и экологически рациональному использованию биоразнообразия. В апреле 2014 года был опубликован доклад о текущей и запланированной деятельности, поддерживаемой министерством охраны окружающей среды, продовольствия и сельскохозяйственного развития, министерством иностранных дел и по делам Содружества и министерством по вопросам международного развития правительства Соединенного Королевства, а также его официальным консультативным органом — Совместным комитетом по охране природы, во всех областях, подпадающих под действие этой стратегии. Доклад охватывает, среди прочего, дея-

тельность на Ангилье, Бермудских островах, Британских Виргинских островах, Каймановых островах, Фолклендских (Мальвинских) островах, Гибралтаре, Монтсеррате, Питкэрне, острове Святой Елены и островах Тёркс и Кайкос.

VII. Форум для диалога по вопросу о Гибралтаре

41. Переговоры между Соединенным Королевством и Испанией по вопросу о Гибралтаре привели к учреждению в 2004 году трехстороннего Форума для диалога по вопросу о Гибралтаре. С 2010 года никаких заседаний не проводилось. В 2012–2014 годах Соединенное Королевство выразило желание продолжить работу Форума и, в качестве альтернативного варианта, предложило провести неофициальный специальный диалог с участием, по возможности, всех сторон, имеющих отношение к обсуждаемым вопросам. Испания выразила позицию, согласно которой Форум больше не существует и его следует заменить новым "специальным" механизмом для сотрудничества на местах в интересах обеспечения социального благополучия и регионального экономического развития, в котором были бы представлены жители Кампо-де-Гибралтар и Гибралтара. По состоянию на февраль 2015 года никаких специальных переговоров не было проведено.

VIII. Будущий статус территории

A. Позиция управляющей державы

42. заявлении, сделанном в осуществление права на ответ в Комитете по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет) Генеральной Ассамблеи 8 октября 2014 года, представитель Соединенного Королевства — управляющей державы — в частности, напомнил, что Соединенное Королевство обладает суверенитетом над Гибралтаром и окружающими его территориальными водами и что как отдельная территория Гибралтар пользуется индивидуальными и коллективными правами, предоставленными Уставом Организации Объединенных Наций. Конституция Гибралтара 2006 года предусматривает современные и зрелые отношения между Гибралтаром и Соединенным Королевством, а не отношения, основанные на колониализме. Соединенное Королевство не будет заключать соглашения, в соответствии с которыми народ Гибралтара перешел бы под суверенитет другого государства вопреки своей воле, и не начнет процесс переговоров о суверенитете, против которых он возражает.

43. Он далее заявил о желании Соединенного Королевства и Гибралтара продолжать участвовать в трехстороннем Форуме для ведения диалога как наиболее авторитетном, конструктивном и практическом средстве укрепления отношений между Соединенным Королевством, Гибралтаром и Испанией на благо всех сторон. Соединенное Королевство сожалеет о том, что правительство Испании в 2011 году вышло из этих переговоров. Вместе с тем, после того, как в апреле 2012 года Соединенное Королевство и Гибралтар выступили с предложением к Испании, его страна отмечает конструктивный переход к специальным переговорам, нацеленным на укрепление сотрудничества по вопросам, представляющим взаимный интерес, посредством использования средств, ко-

торые в полной мере отражают интересы, права и обязательства народа Гибралтара.

44. Помимо этого, Соединенное Королевство отвергает обвинения Испании в том, что оно незаконно оккупировало перешеек и окружающие его воды. В соответствии с Конвенцией Организации Объединенных Наций по морскому праву территориальные воды являются продолжением суверенитета над сухопутной территорией. По этой причине Соединенное Королевство уверено в своем суверенитете над британскими гибралтарскими территориальными водами. Соединенное Королевство будет продолжать отстаивать суверенитет Великобритании и будет применять различные соразмерные военно-морские, политические и дипломатические ответные меры в случае вторжений и иных инцидентов.

45. Далее он заявил, что справедливая и открытая налоговая система Гибралтара выполняет все применимые директивные указания и постановления Европейского союза и соответствует согласованным на международном уровне налоговым стандартам. Он заключил несколько соглашений с другими государствами в области налогов и обмена информацией, однако Испания все еще не ответила на письменные предложения Гибралтара в отношении такого сотрудничества. Кроме того, следует отметить, что Европейская комиссия признала приверженность Гибралтара решению проблемы контрабанды сигарет через испанско-гибралтарскую границу, однако она выразила опасения по поводу отсутствия у Испании прогресса в выполнении ее рекомендаций. Гибралтар готов работать со своими коллегами из Испании в рамках всего спектра проблем в области правоохранительной деятельности, так как сотрудничество и добрососедские отношения пойдут на пользу обеим сторонам. Создание рифа осуществляется законно и является частью долгосрочной программы сохранения морской окружающей среды, которая реализуется правительством Гибралтара в целях увеличения рыбных ресурсов и восстановления среды их обитания. Использование инертных бетонных блоков для создания искусственных рифов соответствует международной передовой практике и подходу самой Испании к созданию искусственных рифов (см. A/C.4/69/SR.3).

B. Позиция правительства территории

46. 8 октября 2014 года, выступая в Четвертом комитете, главный министр Гибралтара заявил, в частности, что стремление только к двусторонним контактам с управляющей державой, Соединенным Королевством, представляет собой подход, который противоречит сути современной политики и принципам согласия и самоопределения, для защиты которых был учрежден Комитет, и поэтому должен быть отвергнут. Он далее заявил, что гибралтарцы наложат вето на любые такие двусторонние переговоры, так как они сами являются единственными правомочными лицами, ответственными за принятие решений в деле определения будущего Гибралтара, независимо от любых неурегулированных требований о суверенитете.

47. Он также заявил, что работа над вопросами, не связанными с суверенитетом, в рамках созданного трехстороннего Форума для диалога приведет к созданию новых отношений доверия и уверенности, которые в краткосрочной, среднесрочной и долгосрочной перспективе принесут реальную пользу людям

и экономике. Гибралтар привержен налаживанию диалога с правительством Испании, потому что дипломатия и диалог являются катализатором долгосрочных перемен и примирения ранее непримиримых позиций. Вместе со своими коллегами из Соединенного Королевства его правительство предложило параллельно с трехсторонним Форумом провести специальные переговоры.

48. В заключение он заявил, что стремление к экономическому партнерству и политическому примирению с Испанией является очевидным и подлинным, но Гибралтар принадлежит гибралтарцам (см. A/C.4/69/SR.3).

C. Позиция правительства Испании

49. 8 октября 2014 года, в своем заявлении, сделанном на заседании Четвертого комитета, представитель Испании, в частности, напомнил давнюю позицию его страны, заключающуюся в том, что принцип территориальной целостности применим к вопросу о Гибралтаре, как это четко указано Генеральной Ассамблеей в ее соответствующих резолюциях. По его мнению, попытки сохранить навсегда случаи "колониализма на основе согласия", аналогичные случаю с Гибралтаром, в нарушение принципов Организации Объединенных Наций, являются неприемлемыми, поскольку они направлены на сохранение этой ситуации в ущерб законным правам другого государства и коренных жителей этой колонии. Поскольку случай Гибралтара отличается от ситуации в отношении большинства несамоуправляющихся территорий, постольку отличаются и применимые к нему решения. Утрехтский договор 1713 года бесспорно все еще остается в силе; так как Соединенное Королевство неоднократно отмечало, что в соответствии с Договором независимость Гибралтара зависит от согласия Испании. Местное испанское население Гибралтара было вынуждено покинуть эту территорию в 1704 году, когда началась британская оккупация. Согласно Договору, Испания уступила Великобритании только город и замок Гибралтара, вместе с принадлежащими ему портом (только с его внутренними водами), оборонительными сооружениями и крепостями. Испания никогда не уступала территориальные воды или перешеек, который был незаконно оккупирован Соединенным Королевством.

50. Представитель Испании заявил далее, что исходя из исторических и правовых доводов, касающихся территориальной целостности, и принципа, установленного Организацией Объединенных Наций и систематически подтверждаемого Специальным комитетом, единственным решением является реституция как территории, отделенной от Испании в соответствии с Договором, так и участка суши, позднее незаконно оккупированного Соединенным Королевством. Принцип самоопределения, действительный для большинства колониальных территорий, не применяется в случае Гибралтара в силу того, что представляет собой право, дарованное только коренным колонизированным жителям, а не прибывшим впоследствии поселенцам. Организация Объединенных Наций призвала Испанию и Соединенное Королевство прийти к решению путем двусторонних переговоров в рамках Брюссельского соглашения 1984 года. Интересы населения Гибралтара должны быть приняты во внимание, но в переговорах с Испанией Соединенное Королевство несет ответственность за эти интересы в качестве управляющей державы.

51. Напряженность в отношениях между Испанией и колонией возросла после марта 2012 года, когда власти Гибралтара прекратили действие неофициального соглашения 1999 года с испанскими рыболовецкими ассоциациями. Летом 2013 года было размещено приблизительно 70 бетонных блоков в водах, которые Испания считает своими, и были продолжены работы по обустройству суши в этих водах в рамках политики по расширению площади территории. Кроме того, статистические данные свидетельствуют о том, что власти Гибралтара лишь на словах оказывают содействие борьбе со всеми формами незаконного оборота, в частности в отношении роста контрабанды сигарет и связанного с этим отмывания денег. В связи с этим Испания была вынуждена активизировать наблюдение за территориальными водами и свой обязательный пограничный контроль, что не нарушает законодательство Европейского союза, как это подтверждено в одном из докладов Европейской комиссии. Представитель Испании заявил, что Европейское бюро по борьбе против мошенничества в докладе за 2014 год указало, что им были установлены факты совершения преступлений, связанных с контрабандой и отмыванием денег, которые нанесли ущерб финансовым и другим интересам Европейского союза.

52. Испания будет продолжать поддерживать процесс деколонизации мирными и законными средствами и готова поддерживать добрые отношения с Соединенным Королевством на основе диалога и регионального сотрудничества в интересах обеспечения социального благополучия и экономического развития населения Гибралтара и района Кампо-де-Гибралтар. Трехсторонний Форум для диалога, который превратился просто в инструмент продвижения притязаний Гибралтара на суверенитет, прекратил свое существование. Для того чтобы было найдено политическое решение, Соединенному Королевству следует возобновить двусторонний диалог по вопросам суверенитета с учетом особенностей данного дела.

53. Кроме того, в порядке осуществления права на ответ на замечания представителя Соединенного Королевства, высказанные на том же заседании и на заседании 10 октября 2014 года, представитель Испании вновь подтвердил позицию Испании в отношении районов, отошедших Соединенному Королевству по Утрехтскому договору.

54. Далее он сказал, что перешеек всегда находился под испанским суверенитетом и что сама по себе продолжающаяся британская оккупация не удовлетворяет требованиям международного права в отношении приобретения суверенитета. Оккупация перешейка была незаконной и противоречила международному праву. Испания отвергла ссылку представителя Соединенного Королевства на незаконные проникновения в воды Гибралтара; это были обычные действия испанских судов в испанских водах, и поэтому они будут продолжаться. Кроме того, бетонные блоки с длинными твердыми шипами применяются не для экологических целей, а скорее предназначены для того, чтобы помешать испанским рыболовным судам действовать в этих водах, что является отражением конфронтационного подхода властей в Гибралтаре. Испания, тем не менее, готова вести переговоры с Соединенным Королевством о создании новой региональной программы, в рамках которой Соединенное Королевство и Испания, власти Гибралтара и местные и региональные испанские органы власти будут все вместе встречаться исключительно для решения вопросов сотрудничества (см. A/C.4/69/SR.3).

55. Представитель Испании заявил, что трехсторонний Форум для диалога более не существует, и в этой связи выразил надежду на то, что в самом ближайшем будущем начнется особое сотрудничество между Соединенным Королевством, Испанией и Гибралтаром в целях достижения прогресса в борьбе с контрабандой, отмыванием денег и загрязнением окружающей среды (см. A/C.4/69/SR.5).

D. Переговоры между Соединенным Королевством и Испанией

56. В рамках Брюссельского процесса, который проходит отдельно от Форума для диалога, в 2014 году никаких двусторонних переговоров не проводилось. Соединенное Королевство твердо придерживается той позиции, что нельзя участвовать ни в каких переговорах о суверенитете без согласия Гибралтара и что оно не может участвовать в процессе переговоров о суверенитете, с которым Гибралтар не согласен.

57. Со своей стороны, правительство Испании продолжало требовать возобновления двусторонних переговоров о суверенитете с правительством Соединенного Королевства. Оно полагает, что позиция Соединенного Королевства противоречит доктрине, принятой в соответствующих резолюциях Генеральной Ассамблеи, и обязательству, взятому с Испанией в Брюссельской декларации 1984 года.

E. Обсуждения между Соединенным Королевством и Гибралтаром

58. Правительства Соединенного Королевства и Гибралтара признали, что действующая Конституция предусматривает современные и зрелые конституционные отношения между двумя сторонами, которые не основаны на колониализме. Оба правительства считают, что критерии исключения из перечня несамоуправляющихся территорий и критерии деколонизации, применяемые Организацией Объединенных Наций, являются анахроничными, и признают, что в соответствии со статьей 73 *e* Устава Соединенное Королевство обязано продолжать представлять ежегодные доклады до тех пор, пока Генеральная Ассамблея не исключит эту территорию из своего перечня несамоуправляющихся территорий.

IX. Рассмотрение вопроса в Организации Объединенных Наций

A. Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам

59. Представитель Испании участвовал в работе Тихоокеанского регионального семинара по вопросу о ходе осуществления третьего Международного десятилетия за искоренение колониализма, состоявшегося на острове Денарау, Фиджи, 21–23 мая 2014 года, и выступил на нем с заявлением; с заявлением

также выступил представитель Гибралтара (см. A/69/23). В документ A/69/23, приложение II, включены заключительные замечания участников в отношении ситуации в Гибралтаре, в которых участники, в частности, напомнили о необходимости претворить в жизнь призыв Организации Объединенных Наций к Испании и Соединенному Королевству провести переговоры по вопросу о Гибралтаре, с тем чтобы можно было достичь, в духе Брюссельского заявления от 27 ноября 1984 года и прислушиваясь к интересам населения Гибралтара, окончательного урегулирования путем переговоров данного спора в свете соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и применимых принципов и в духе Устава Организации Объединенных Наций.

60. На рассмотрение Специального комитета, который обсудил вопрос о Гибралтаре на заседании, проведенном 16 июня 2014 года, был представлен рабочий документ 2014 года по этой территории, подготовленный Секретариатом (A/AC.109/2014/12). Как отражено в кратком отчете об этом заседании (A/AC.109/2014/SR.3), с заявлениями выступили представитель Испании, главный министр Гибралтара и организация гражданского общества. По предложению Председателя Комитет постановил возобновить рассмотрение этого вопроса на своей следующей сессии и в целях облегчения рассмотрения этого вопроса Четвертым комитетом препроводить соответствующую документацию Генеральной Ассамблее.

B. Комитет по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет)

61. Четвертый комитет Генеральной Ассамблеи рассмотрел вопрос о Гибралтаре 8 октября 2014 года. Как отражено в кратком отчете о третьем заседании, Комитет заслушал заявления главного министра Гибралтара и Испании. На третьем и пятом заседаниях 8 и 10 октября 2014 года Соединенное Королевство и Испания осуществили право на ответ (см. A/C.4/69/SR.3 и A/C.4/69/SR.5).

62. На своем заседании 23 октября 2014 года Четвертый комитет принял без голосования проект решения по вопросу о Гибралтаре (A/C.4/69/L.5), который был представлен Председателем Комитета (см. A/C.4/69/SR.13).

X. Решение Генеральной Ассамблеи

63. 5 декабря 2014 года Генеральная Ассамблея, действуя по рекомендации Четвертого комитета, приняла без голосования решение 69/523 по вопросу о Гибралтаре. В этом решении:

> Генеральная Ассамблея, ссылаясь на свое решение 68/523 от 11 декабря 2013 года:
>
> a) настоятельно призвала правительства Испании и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, прислушиваясь к интересам и чаяниям Гибралтара, которые являются законными в соответствии с международным правом, достичь в духе Брюссельского заявления от 27 ноября 1984 года окончательного урегулирования вопроса о Гибралтаре в свете соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи

и применимых принципов и в духе Устава Организации Объединенных Наций;

b) приняла к сведению стремление Соединенного Королевства продолжить работу трехстороннего Форума для диалога по вопросу о Гибралтаре;

c) приняла к сведению позицию Испании о том, что Форум больше не существует и что его следует заменить новым механизмом сотрудничества на местах в интересах обеспечения социального благополучия и регионального экономического развития, в котором были бы представлены жители Кампо-де-Гибралтар и Гибралтара;

d) отметила усилия, предпринимаемые обеими сторонами для решения текущих проблем и участия на гибкой и ответственной основе в диалоге между всеми соответствующими и надлежащими сторонами на неофициальной и нерегулярной основе с целью поиска общих решений и достижения прогресса на взаимовыгодной основе.